

PREVANSYON COVID-19

Maladi kowonaviris 2019 (COVID-19) se yon maladi ki sòti nan nouvo kowonaviris la. Premye seri kesyon yo mande sa ou panse de COVID-19 ak kijan ou ka pwoteje w kont COVID-19.

Konpòtman Prevansyon kont COVID-19

Q1. Pandan 7 dènye jou yo, konbyen fwa ou te chwazi fè chak bagay sa yo an piblik pou pwoteje tèt oubyen lòt kont COVID-19? (Pa konte sa yo mande w fè, tankou mete mas lè w ap antre nan yon makèt. Chwazi yon repons pou chak ranje.)

	Toutan	Souvan	Pafwa	Jamè
Kouvri figi w osman mete yon mas				
Lave men w ak savon oubyen dezenfektan men w plizyè fwa pa jou				
Rete a 6 pye distans tout moun ki pap viv nan menm kay avè w				

Sous: Adapte pou Pwogram CEAL a pati Sant pou Ekonomi ak Rechèch Sosyal Konpwan Etid Amerika Sondaj Kowonaviris. <https://www.phenxtoolkit.org/covid19/source>.

Nòt: Modifye pou langaj senp, klarifye “lè an piblik” sòti nan 16, li redwi a 2, ajoute yon atik, “Rete a omwen 6 pye distans yon moun ki pap viv nan menm kay avèk ou”, modifye chwa repons yo ki te wi/non.

COVID-19 Tès Konpòtman

Q2. Èske ou janm fè tès pou COVID-19?

- Wi
 Non

Sous: Adapte pou Pwogram CEAL a pati yon Sondaj Repons Kominotè COVID-19 Inivèsite John Hopkins. <https://www.phenxtoolkit.org/covid19/source>.

Entansyon pou Pwan Vaksen COVID-19

Pwochèn kesyon an gen rapò ak vaksen COVID-19. Vaksen se yon sibstans ki ede w pwoteje tèt ou kont kèk malady.

Q3. Èske ou resevwa vaksen COVID-19?

- Wi [GO TO Q4]
 Non [GO TO Q3]

Q4. Ki chans ki genyen pou w ta pran yon vaksen kont COVID-19 lè li disponib?

Pa gen okenn chans						Anpil chans
1	2	3	4	5	6	7

Sous: Adapte pou Pwogram CEAL a pati Sondaj Zòn Metro Detroit sou COVID-19 la (DMACS COVID-19 Survey). <https://detroiturvey.umich.edu/COVID-19-survey-and-resources/>.

Nòt: Modifye paske li te di “gouvènman-Apwouve” “apwouve” epi chwa repons yo chanje.

Sous Enfòmasyon ou Fè Konfyans sou COVID-19

Q5. Ki degre konfyans ou fè chak nan sous sa yo pou bay enfòmasyon ki kòrèk sou COVID-19? (Chwazi yon repons pou chak ranje.)

	Pa gen konfyans	Yon ti kal	Anpil	Mwen pa Konnen
Doktè w osman kote ki ba ou swen sante				
Pastè ou				
Bon zanmi w ak moun ki fanmi w				
Moun nan travay ou, lekòl, osman lòt moun ou konnen.				
Nouvèl nan radyo, televizyon, entènèt, osman sou jounal.				
Zanmi w sou entènèt				
Gouvènman Ameriken an				
Fòs Ameriken kap Travay sou Kowonaviris la				
Dirijan, lidè nan kominote w				

	Pa gen konfyans	Yon ti kal	Anpil	Mwen pa Konnen
Politisyen nan zòn ou				
Tablo afichaj				

Sous: Adapte pou Pwogram CEAL apati yon Sondaj DMAPS sou COVID-19. <https://detroitssurvey.umich.edu/COVID-19-survey-and-resources/>.

Nòt: Modifye pou langaj senp. Redwi de 10 a 5 atik. Ajoute atik sou: "Pastè," "Gouvènman Ameriken", ak "Fòs travay sou Kowonaviris." Ajoute yon "Pa Konnen" chwa repons.

Esè Klinik COVID-19

Kounye a nou pral poze w kèk kesyon sou esè klinik COVID-19 yo.

Yon esè klinik se yon kalite etid rechèch. Esè klinik yo ap etidye si tretman ak vaksen yo bon pou bay moun ak si yo travay jan yo ta sipoze a.

Nan moman an gen esè klinik kap fèt nan tout peyi Etazini a pou konnen si nouvo tretman ak vaksen COVID-19 yo ka kenbe moun an sante.

COVID-19 Enskripsyon Esè Klinik oswa Konpòtman Anrolman

Q6. Èske ou janm patisipe nan yon esè klinik COVID-19?

[Pwogramasyon Nòt: Ou ka chwazi tou de repons ki di wi yo, men si w chwazi repons ki di non ou paka chwazi repons wi.]

- Wi, Mwen te siyen pou esè klinik vaksen COVID-19. [\[GO TO Q10\]](#)
- Wi, Mwen te siyen pou esè klinik tretman COVID-19. [\[GO TO Q10\]](#)
- Non, Mwen pa janm siyen pou esè klinik COVID-19. [\[GO TO Q6\]](#)

Sous: Devlope pou Pwogram CEAL pa TASC.

Moun ki Enfòmè Tèt yo e ki gen Konesans sou Esè Klinik COVID-19

Q7. Èske ou konnen gen esè klinik COVID-19 kap fèt?

[Pwogramasyon Nòt: Ou ka chwazi tou de repons ki di wi, men si w chwazi non oswa ou pa si de tèt ou, ou pa ka chwazi repons wi.]

- Wi, esè klinik pou vaksen COVID-19. [\[GO TO Q7\]](#)

- Wi, esè klinik pou tretman COVID-19. [\[GO TO Q7\]](#)
- Non [\[GO TO Q8\]](#)
- Pa si [\[GO TO Q8\]](#)

Q8. Èske w konnen kisa pou w fè pou w siyen pou esè klinik COVID-19 nan zòn ou ?

- Wi
- Non
- Pa si

Sous: Devlope pou Pwogram CEAL pa TASC.

Volonte ak Entansyon pou Anrejistre oubyen Anrole nan yon Esè Klinik COVID-19

Nou gen kèk lòt ti kesyon sou esè klinik COVID-19.

Sonje, yon **esè klinik** se yon kalite etid rechèch. Esè klinik etidye si tretman oubyen vaksen yo bon pou bay moun ak si yo travay jan yo ta sipoze a.

Nan moman an, gen esè klinik kap fèt nan tout peyi Etazini a pou wè si nouvo tretman ak vaksen COVID-19 yo travay pou kenbe moun an sante.

Q9. Jiska ki nivo ou ta renmen siyen pou yon esè klinik vaksen COVID-19?

Pa vle ditou						Vle sa anpil
1	2	3	4	5	6	7

Sous: Devlope pou Pwogram CEAL pa TASC.

Q10. Ki chans ki genyen pou w ta siyen pou yon esè klinik vaksen COVID-19?

Pa gen chans						Anpil chans
1	2	3	4	5	6	7

Sous: Devlope pou Pwogram CEAL pa TASC.

Konfyans nan sa ki Konsène Esè Klinik COVID-19

Q11. Anba a se sous enfòmasyon sou esè klinik COVID-19. Ki kantité konfyans ou fè chak nan sous sa yo pou ba ou enfòmasyon ki kòrèk? (Chwazi yon repons pou chak ranje.)

	Gwo konfyans	mwatye konfyans	Pa anpil	Pa ditou	Pa gen opinyon
Gouvènman Ameriken an					
Doktè w oubyen kote ki ba ou swen sante					
Klinik nan zòn ou oubyen lopital					
Lopital inivèsité					
Konpayi ki fè remèd					
Moun ki fè rechèch					

Source: Devlope pou Pwogram CEAL pa TASC.

Detèminan Sosyal Sante ak Demografi

Pwochèn seri kesyon yo ap mande enfòmasyon sou ou ak moun lakay ou.

Aksè nan Sèvis Sante.

Q12. Pandemi COVID-19 la ka prezante anpil defi pou kèk moun ke yo trape COVID-19 ou non. Nan mwa ki pase ya èske ou menm, oswa fanmi w te fè fas a youn nan defi sa yo (Chwazi yon repons pou chak ranje.)

	Non, se pa yon defi	Wi, se yon ti defi	Wi, se yon gwo defi
Jwenn swen sante mwen bezwen (Sante mantal tou)			
Gen kote pou rete			
Gen ase manje pou manje			
Gen dlo pwòp pou bwè			
Gen remèd ou bezwen			
Ale kote w bezwen			
Ale travay			
Jwenn Gadri pou timoun			
Patisipe nan aktivite legliz			
Sosyalize			
Selebre			
Santi w an sekirite nan relasyon w			
Kembe travay ou			
Gen aksè entènèt pou w aprann			

Sous: Adapte pou Pwogram CEAL sòti nan Survey DMACS COVID-19.
<https://detroitssurvey.umich.edu/COVID-19-survey-and-resources/>.

Note: Modifye pou langaj ki senp ak redwi sòti nan 7 pou tombe nan 5 atik. Modifye pou mande “jwenn ase manje pou manje” ak “gen dlo pwòp pou bwè” apa (olye “Jwenn manje, dlo, ak lòt pwovizyon pou kay la”).

Demografi

Q13. Ki mwa ak ane ou te fèt?

Mwa: _____

Ane: _____

Sous: Founi pa Evalyasyon CEAL ak Gwoup Evalyasyon Travay.

Q14. Ki sèks ou?

- Gason
- Fi
- Transjan Fanm (moun ki idantifye tèt li a yon sèks diferan de sa yo te ba li lè li fèt)
- Transjan Gason (moun ki idantifye tèt li a yon sèks diferan de sa yo te ba li lè li fèt)
- Nonbinari,(pa aksepte se sèlman 2 sèks fi ak gason) genderqueer(pa idantifye tèt li a oken sèks, ni fi, ni gason), oswa jandèfliyid (moun ki pa gen yon sèks fiks)

- Mwen ta dekri sèks mwen kòm: _____
- Mwen pito pa reponn

Sous: PhenX Toolkit; Harvard T.H. Chan School of Public Health Social Risk Factors for COVID-19 Exposure Questionnaire.
<https://mfr.osf.io/render?url=https://osf.io/bves6/?direct%26mode=render%26action=download%26mode=render>.

Q15. Kiyès nan non sa yo ki pi byen dekri sa w panse de tèt ou?

- Omooseksyèl
- Lezbyèn
- Dwat (tankou, pa ni omooseksyèl, ni lezbyèn)
- Biseksyèl (renmen ni fi , ni gason)
- Lòt
- Pito pa reponn

Sous: PhenX Toolkit; Nou tout Pwogram Rechèch Enfòmasyon Patisipan Bay (an Anglè, All of Us Research Program Participant Provided Information (abrevye an Anglè, PPI). Vèsyon 17 Desanm, 2018. <https://www.phenxtoolkit.org/protocols/view/11701>.

Q16. Konbyen moun kap viv oswa ki rete nan kay la avèk ou.? Konte tèt ou, tout lòt grandèt, ak tout timoun.

_____ moun

Sous: Modifye pou CEAL sòti nan Sondaj Pulse. <https://www.census.gov/data/experimental-data-products/household-pulse-survey.html>.

Note: Modifye pou langaj senp.

Q17. Kiyès nan sa yo ki dekri sitiyasyon pa w kounye a? (Chwazi tout sa ki aplike.)

- Travay pou lajan—Tan pasyèl (mwens pase 40 èdtan nan yon semèn)
- Travay pou lajan—A plen tan (40 èdtan nan yon semèn oswa plis)
- Travay san lajan (egzanp yon entèn)
- Sou konje travay
- Chomaj ak ap chèche travay
- Chomaj ak PAP chèche travay
- Retrete
- Rete lakay, okipe kay, oswa pran swen lòt moun
- Pa kapab travay poutèt yon andikap
- Ale Lekòl
- Lòt: _____

Sous: PhenX Toolkit; The Coronavirus Health Impact Survey (CRISIS) v3 Adult Self-Report Baseline Current.

https://www.phenxtoolkit.org/toolkit_content/PDF/CRISIS_Baseline_Adult.pdf.

Nòt: Modifye pou langaj senp, retire “voye ale oswa pèdi travay,” ajoute “chomaj ak Pap chèche travay ,” “travay san peye”(ekzanp, tankou yon entèn),”ak fè diferans ant travay “tan pasyèl” “ ak “ plen tan”.